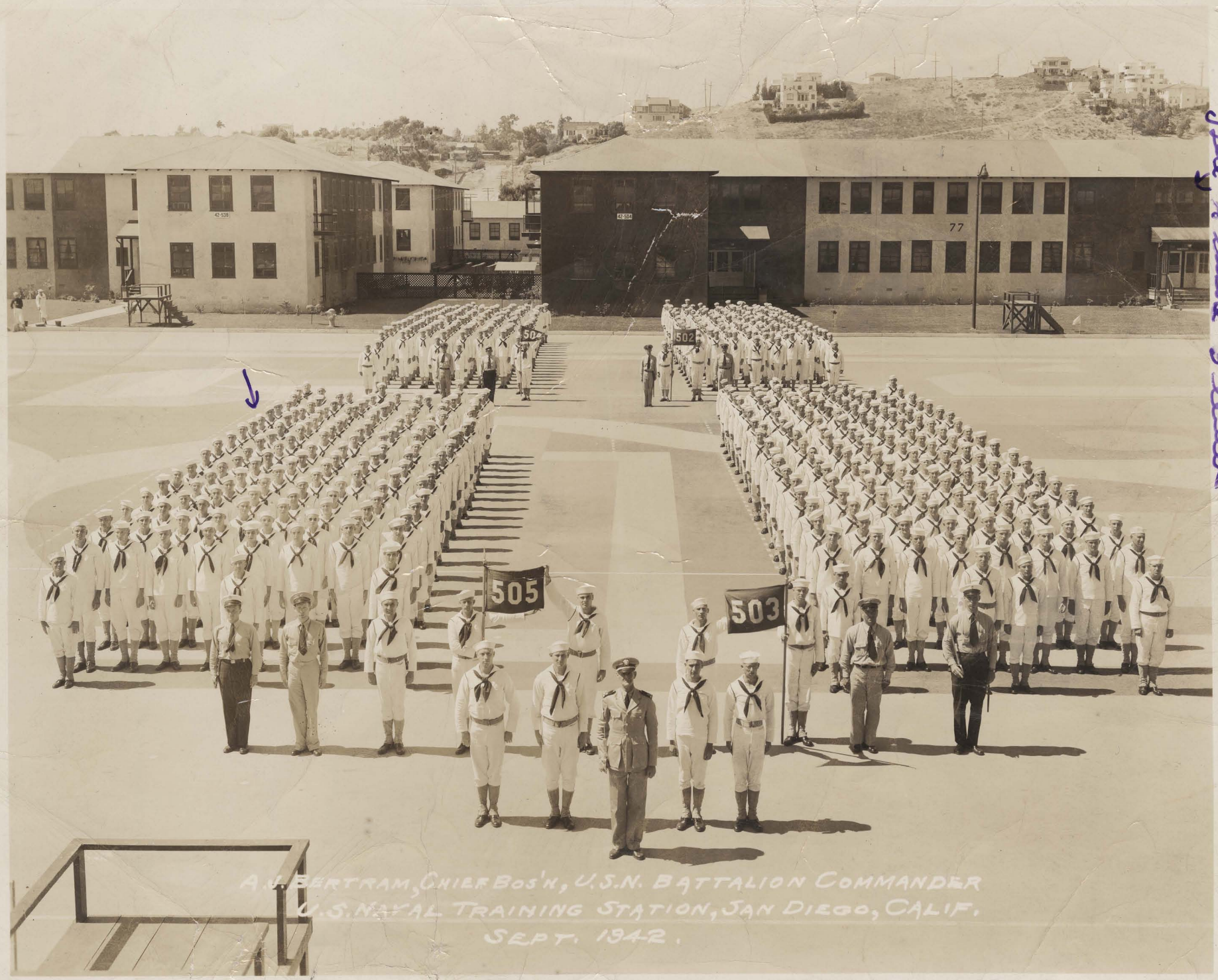

A. J. BERTRAM, CHIEF BOS'N, U.S.N. BATTALION COMMANDER
U.S. NAVAL TRAINING STATION, SAN DIEGO, CALIF.
SEPT. 1942.

I have a cutter I lined

I still love you. As I all
ways did. my sweet you till
miss see. I said you her to
keep her mouth shut, ha ha.
Love Jake Carr

9-27-42

Sunday.

Hello Sweet little wife

I received your letter and by was I glad to get it I sure did enjoy reading it Sweet that is the kind I like to get those sure large ones.

Hum, went up to see Rufel last nite Sat, nite I sure did enjoy my self. she is a nice girl but don't be worried about me and her. And her father is alright to I didn't get to see her mother I sure did want to see her. I only get to talk to here over the telephone she seems like she would be nice to. well sweet I am sending you this picture I didn't have an chance to have any more made gestad in town if I get another liberty I am going to see ~~Rufel~~ Rufel again, ha ha.

well. Darling I will quit for ~~not~~ now will write more ~~now~~ next time. I hope you like this picture will be sweet for me answer soon with all my love Jake Carr